FOR YOU

WORK

DRIVEN BY PLEASURE

REGIONAL

NEWS FROM NOWHERE

17.07. – 30.09.2016 ▶ Stipendiatinnen und Stipendiaten der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein 2014/15 ▷ Lübeck ▷ Kiel ▷ Berlin

Regionale III
▷ LÜBECK ▷ KIEL ▷ BERLIN

Stipendiatinnen und Stipendiaten der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein 2014/15

▼ 17.07. – 30.09.2016

Seit 2009 hat das Land Schleswig-Holstein Arbeits- und Reisestipendien an über 60 herausragende Akteure aus den Bereichen Bildende Kunst, Literatur, Musik und Theater vergeben. In einem Zweijahresrhythmus lädt das Land Schleswig-Holstein die Stipendiatinnen und Stipendiaten ein, die eigene Person und künstlerische Positionen im Rahmen der Präsentationsreihe Regionale der Öffentlichkeit vorzustellen. Schauplatz der Regionale 1 und 2 waren der Garten und Pavillon der Overbeck-Gesellschaft in Lübeck.

Und unter dem Titel *News From Nowhere* nimmt diesjährig auch die dritte Auflage der Regionale mit einem exklusiven Überblick über die aktuellen Stipendiatinnen und Stipendiaten der Jahre 2014 und 2015 dort ihren Anfang. Erstmalig finden die Ausstellung und das Veranstaltungsprogramm im Anschluss an zwei weiteren Orten in Kiel und Berlin eine Fortsetzung. Dorthin sind zusätzlich zu den aktuellen Jahrgängen alle bisherigen Stipendiatinnen und Stipendiaten zur Teilnahme eingeladen.

Die Regionale 3 ist in Kiel in der Galerie im ehem. Schlecker mit dem Slogan *For You Vor Ort* zu Gast. In Berlin erfolgt die Präsentation unter dem Motto *Driven By Pleasure* in Zusammenarbeit mit der Vertretung des Landes Schleswig-Holstein beim Bund im Neu West Berlin. Schon aus dem weiten Spektrum an thematischen und interdisziplinären Schwerpunkten, wie sie sich aus dem Feld der teilnehmenden Stipendiatinnen und Stipendiaten ergeben, leitet sich für die Regionale 3 ein abwechslungsreiches Programm ab: Die Beiträge beinhalten ebenso Aufführungen Neuer wie klassischer Musik, reichen von aktueller Keramik über Comic bis zum Blumenstillleben, von einer filmisch dokumentierten Konzeptausstellung bis zum Finanzamtsroman, diese werden in Lesungen, Filmvorführungen, Konzerten, Gruppenausstellungen, Künstlergesprächen usf. vorgestellt.

Mit den drei ganz unterschiedlich angelegten Schauorten soll den Stipendiatinnen und Stipendiaten die Möglichkeit eröffnet werden, gleichzeitig von verschiedenen Blickwinkeln aus wahrgenommen zu werden. Vice Versa ergibt sich gleichsam eine Mehrzahl von Perspektiven auf das topografische Schleswig-Holstein als Stand- und Bezugsort aktueller Kunst und Kultur. Ziel der Regionale ist es, ausgewählte Positionen zeitgenössischer Kunst und Kultur mit Bezug zu Schleswig-Holstein zu publizieren, den Kontakt zu den Akteuren aufzunehmen, zu intensivieren, aufrechtzuerhalten und zu pflegen. Weiterhin wollen wir im Rahmen der Präsentationsreihe einen Diskurs um die konstitutiven Bedingungen und Merkmale künstlerischer und ausstellender Praxis in Schleswig-Holstein und deren Fördermöglichkeiten fortschreiben. Als stetig fortzusetzende Biennale bietet hierfür das Format der Regionale die Grundlage einer fruchtbaren Gesprächssituation. Dazu erscheint, wie in den Jahren zuvor, ein umfangreiches Katalogheft.

Vom 17. Juli bis 30. September, von der Eröffnung im Lübecker Kunstverein bis zum letzten Ausstellungstag in Berlin durchspannt die Regionale 3 mit drei Gruppenausstellungen und zahlreichen Veranstaltungen den Sommer 2016.

Wir laden Sie und Ihre Freunde ganz herzlich nach Lübeck, Kiel und Berlin ein.

SH Schleswig-Holstein Ministerium für Justiz, Kultur und Europa · Overbeck-Gesellschaft Kunstverein Lübeck · GALERIE IM EHEMALIGEN SCHLECKER · NEU WEST BERLIN · SH Schleswig-Holstein Landesvertretung

---

Regionale III
▷ NEWS FROM NOWHERE

Overbeck-Gesellschaft / ▷ LÜBECK

▼ 17.07. ▷ 17.00 Uhr
Ausstellungseröffnung

Zur Vernissage der Gruppenausstellung und zum feierlichen Start in das Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm der Regionale 3 laden wir Sie herzlich in den Garten und Pavillon der Overbeck-Gesellschaft nach Lübeck ein.

○ Es sprechen Dieter Witasik und Dr. Oliver Zybok (Overbeck-Gesellschaft), Anke Spoorendonk (Ministerin für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein) und Sönke Kniphals (Kurator)

○ Paulina (Violine) und Agata Pospieszny (Harfe) spielen *Sonate für Violine und Harfe*, 1998 von Valeri Kita

▼ 23.07. ▷ 17.00 Uhr
Konzert + Künstlergespräch

Aufführung der Komposition *Dialogues Sauvage* von Ansgar Beste durch Miako Klein und anschließendes Künstlergespräch mit weiteren Stipendiat(inn)en der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein.

○ Miako Klein (Blockflöte) spielt *Dialogues Sauvages* für präparierte viereckige Paetzold-Bassblockflöte in F oder C, 2013 – 2014 von Ansgar Beste

○ Künstlergespräch mit Stephan Jäschke, Gregor Hinz, Helge Brumme, Maxim Brandt, Lena Kaapke und Kurator Sönke Kniphals

▼ 28.07. ▷ 19.00 Uhr
Autorenlesung

Drei Stipendiaten aus dem Bereich Literatur lesen eigene aktuelle, zum Teil unveröffentlichte Texte. Helge Brumme liest aus dem unveröffentlichten Roman *Der Assistent*, Tobias Sommer gibt Proben aus dem unveröffentlichten Finanzamtsroman *Fährmann* und dem Roman *Jagen 135* und Izy Kusche präsentiert die Kurzprosa-Serien *Affen im Kulturbetrieb* und *Europäische Touristen in Europa*. Der Comiczeichner und -autor Gregor Hinz lädt mit aktuellen Bildern und Texten zur Comiclesung.

○ mit Helge Brumme, Gregor Hinz, Izy Kusche und Tobias Sommer

▼ 04.08. ▷ 19.00 Uhr
Film + Gespräch

Die Diplomregisseurin Ulla Bay Kronenberger stellt ihre Theaterarbeit am Holländerhof Flensburg, der Künstler und Kurator Detlef Schlagheck das Projekt *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung* mit Filmen und im Gespräch vor.

○ Ulla Bay Kronenberger – *Was heißt hier anders?* Theaterprojekt mit nichtbehinderten und behinderten Menschen am Holländerhof, Flensburg (Kurzfilmdokumentation, 2015)

○ Detlef Schlagheck mit Lasse Heisel und Reza Ghadyani – *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung*. Konzeptuelle Ausstellungsreihe in der Galerie im ehem. Schlecker, Kiel (Filmdokumentation, 2015/16)

▼ 11.08. ▷ 20.00 Uhr
Extraschicht

Traditionell findet am letzten Donnerstagabend vor der Finissage die Afterwork-Veranstaltung des Lübecker Kunstvereins statt. Sönke Kniphals, Kurator der Regionale 3 führt durch die aktuelle Ausstellung und stellt das Konzept der Ausstellungs- und Veranstaltungsreihe vor.

○ *Afterwork im Pavillon* und
○ Kuratorenführung mit Sönke Kniphals

▼ 14.08. ▷ 15.00 Uhr
Finissage Konzert + Künstlergespräch

Zum Abschluss der Regionale 3 in Lübeck laden wir zu einem Konzert in der Ausstellung – Gerald Eckert spielt unterstützt von Beatrix Wagner zwei eigene Kompositionen – und zu einer anschließenden Künstlergesprächsrunde mit weiteren Stipendiat(inn)en der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein ein.

○ Gerald Eckert (Violoncello/Elektronik) und Beatrix Wagner (Flöte) spielen *Cer* für 2-(4)-Kanal-Tonband, 2014 und *Nen VII* für Flöte, Violoncello und Tonband, 2007 von Gerald Eckert

○ Künstlergespräch im Anschluss mit Stefanie Klick, Tobias Sommer, Ulla Bay Kronenberger und Kurator Sönke Kniphals

Adresse + Öffnungszeiten

Overbeck-Gesellschaft, Königstraße 11, Behnhausgarten, 23552 Lübeck, www.overbeck-gesellschaft.de
Öffnungszeiten: Di – So, 10 – 17 Uhr

Regionale III
▷ FOR YOU FOR ORT

Galerie im ehemaligen Schlecker / ▷ KIEL

▼ 25.08. ▷ 19.00 Uhr
Ausstellungseröffnung

Neben den aktuellen Stipendiat(inne)en der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein (2014, 2015) nehmen an der zweiten Gruppenausstellung im Rahmen der Regionale 3 und den Veranstaltungen in Kiel auch ehemalige Stipendiatinnen und Stipendiaten teil. Zur feierlichen Eröffnung laden wir Sie herzlich in die Räume der Galerie im ehem. Schlecker ein. Der Komponist und Stipendiat Gerald Eckert führt gemeinsam mit Beatrix Wagner zwei eigene Kompositionen auf.

○ Es sprechen Detlef Schlagheck (Galerie im ehem. Schlecker), Brigitte Hohmann (Ministerium für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein) und Sönke Kniphals (Kurator)

○ Gerald Eckert (Violoncello/Elektronik) und Beatrix Wagner (Flöte) spielen *Cer* für 2-(4)-Kanal-Tonband, 2014 und *Nen VII* für Flöte, Violoncello und Tonband, 2007 von Gerald Eckert

▼ 01.09. ▷ 19.00 Uhr
Film + Gespräch

Gemeinsam mit Lasse Heisel und Reza Ghadyani hat der Stipendiat Detlef Schlagheck das Ausstellungsprojekt *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung* filmisch dokumentiert. Mit dem Film und im Gespräch stellt der Künstler und Kurator seine Arbeit vor.

○ Detlef Schlagheck mit Lasse Heisel und Reza Ghadyani – *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung*. Konzeptuelle Ausstellungsreihe in der Galerie im ehem. Schlecker, Kiel (Filmdokumentation, 2015/16)

▼ 11.09. ▷ 19.00 Uhr
Speaking Concert

Das Reisestipendium der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein ermöglichte Paulina und Agata Pospieszny 2014 die Teilnahme am 12. World Harp Congress in Sydney. Im Rahmen der Regionale 3 lädt das Duo Violine und Harfe zu einem Speaking Concert in die Galerie im ehem. Schlecker ein. Die Schwestern spielen einzelne Werke, stellen ihre Instrumente vor und sprechen über Musik.

○ Paulina (Violine) und Agata Pospieszny (Harfe) spielen u.a. Werke von Saint-Saëns, Rajna, Oberthür, Piazzola

▼ 15.09. ▷ 19.00 Uhr
Autorenlesung

Helge Brumme liest aus dem unveröffentlichten Roman *Der Assistent* und Izy Kusche präsentiert die Kurzprosa-Serien *Affen im Kulturbetrieb* und *Europäische Touristen in Europa*. Der Comiczeichner und -autor Gregor Hinz lädt mit aktuellen Bildern und Texten zur Comiclesung. Stephan Turowski, ein ehemaliger Stipendiat aus dem Jahr 2011 ist mit neuen, bisher unveröffentlichten Gedichten vertreten.

○ mit Helge Brumme, Gregor Hinz, Izy Kusche und Stephan Turowski

Adresse + Öffnungszeiten

Galerie im ehemaligen Schlecker
Elisabethstraße 68a, 24143 Kiel,
Telefon: +49 (0)157 – 72 02 23 69
Öffnungszeiten: Di, Mi, Do + So: 15 – 18 Uhr

Regionale III
▷ DRIVEN BY PLEASURE

Neu West Berlin / ▷ BERLIN

▼ 20.09. ▷ 19.00 Uhr
Ausstellungseröffnung

Die Präsentation der Stipendiatinnen und Stipendiaten der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein in Berlin erfolgt in Zusammenarbeit mit der Vertretung des Landes Schleswig-Holstein beim Bund. In einem Abendprogramm stellen sich Literaten, Komponisten und ein Comiczeichner aus dem Feld der aktuellen Jahrgänge vor.

An der dritten Gruppenausstellung im Rahmen der Regionale 3 nehmen auch ehemalige Stipendiatinnen und Stipendiaten teil, Jimok Choi, Stipendiat aus dem Jahr 2011 zeigt eine Performance. Zur feierlichen Eröffnung sind Sie herzlich in die Räume des Neu West Berlin eingeladen.*

○ Es sprechen Staatssekretär Ralph Müller-Beck (Bevollmächtigter des Landes Schleswig-Holstein beim Bund); Dr. Eberhard Schmidt-Elsaeßer (Staatssekretär im Ministerium für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein) und Sönke Kniphals (Kurator)

○ Eröffnungsprogramm mit: Miako Klein für Ansgar Beste, Helge Brumme, Gerald Eckert mit Beatrix Wagner, Gregor Hinz, Izy Kusche, Svealena Kutschke, Paulina und Agata Pospieszny und Tobias Sommer

▼ 20.09. ▷ 21.00 Uhr
Performance

○ Jimok Choi »*Gute Übungen*«

(*) *Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist, freuen wir uns über eine verbindliche Anmeldung zum Programm ab 19.00 Uhr unter www.lv-landsh.de/Pleasure*

▼ 22.09. ▷ 19.00 Uhr
Film + Gespräch

Gemeinsam mit Lasse Heisel und Reza Ghadyani hat der Stipendiat Detlef Schlagheck das Ausstellungsprojekt *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung* filmisch dokumentiert. Mit dem Film und im Gespräch stellt der Künstler und Kurator seine Arbeit vor.

○ Detlef Schlagheck mit Lasse Heisel – *Born in Translation, 1. Kieler Laborausstellung*. Konzeptuelle Ausstellungsreihe in der Galerie im ehem. Schlecker, Kiel (Filmdokumentation, 2015/16)

▼ 23.09. ▷ 19.00 Uhr
Autorenlesung + Konzert

Die Autorin Marianne Zückler liest Auszüge aus ihrem während des Stipendiums 2012 entstandenen Hallig-Roman. Ludger Kisters trägt u.a. die Kompostion *Zungen* vor, die ihren Ausgangspunkt in Naturklängen finden; diese hat der Komponist als Landesstipendiat im Naturschutzgebiet Geltinger Birk, nahe Flensburg aufgenommen.

○ Marianne Zückler – *Der Blanke Hans und seine Frauen*, Roman, 2015

○ Enikö Ginzery (Cymbalon), Susanne Stock (Akkordeon), Andrej Lakisov (Saxophon) und Ludger Kisters (Elektronik) spielen *Zungen* für Cymbalon, Akkordeon, Saxphon und Elektronik (2011), *Toccata* für Akkordeon und Elektronik (2011), und *Translucency* für Elektronik (2009) von Ludger Kisters

Adresse + Öffnungszeiten

Neu West Berlin, Yorckstraße 85 – 86, 10965 Berlin, www.neuwestberlin.com
Öffnungszeiten: tägl. 12 – 19 Uhr,

Stipendiat(inn)en der Kulturstiftung des Landes Schleswig-Holstein

LÜBECK

Ansgar Beste, Maxim Brandt, Helge Brumme, Gerald Eckert, Gregor Hinz, Stephan Jäschke, Lena Kaapke, Stefanie Klick, Izy Kusche, Svealena Kutschke, Maria Malmberg, Paulina und Agata Pospieszny, Detlef Schlagheck, Tobias Sommer

KIEL

Maxim Brandt, Helge Brumme, Gerald Eckert, Gregor Hinz, Stephan Jäschke, Lena Kaapke, Stefanie Klick, Izy Kusche, Maria Malmberg, Paulina und Agata Pospieszny, Detlef Schlagheck

+ Martin Hoener, Lennart Holzborn, Thomas Judisch, Olrik Kohlhoff, Yukari Kosakai, Matthias Krause, Marlies Kuhn, Benjamin Mastaglio, Arne Rautenberg, TBL, Volker Tiemann, Stephan Turowski, Beatrix Wagner

BERLIN

Ansgar Beste, Maxim Brandt, Helge Brumme, Gerald Eckert, Gregor Hinz, Stephan Jäschke, Lena Kaapke, Stefanie Klick, Izy Kusche, Svealena Kutschke, Maria Malmberg, Paulina und Agata Pospieszny, Detlef Schlagheck, Tobias Sommer

+ Jimok Choi, Antje Feger/Benjamin Stumpf, Kaja Grope, Martin Hoener, Lennart Holzborn, Jakob Johannsen, Thomas Judisch, Ludger Kisters, Olrik Kohlhoff, Yukari Kosakai, Matthias Krause, Marlies Kuhn, Hendrik Lörper, Benjamin Mastaglio, Arne Rautenberg, TBL, Volker Tiemann, Constanze Vogt, Beatrix Wagner, Marianne Zückler